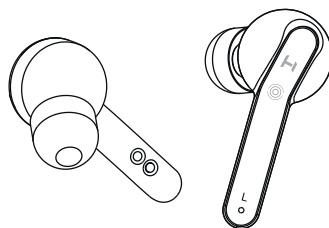
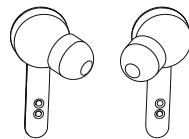
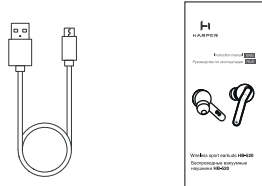
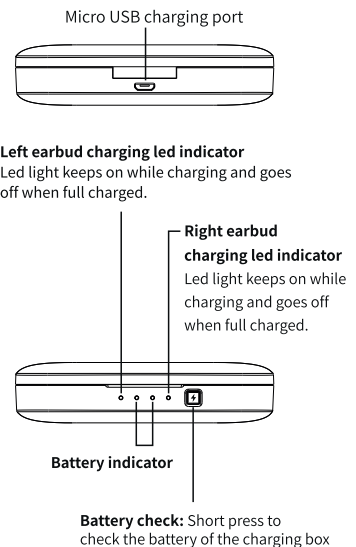
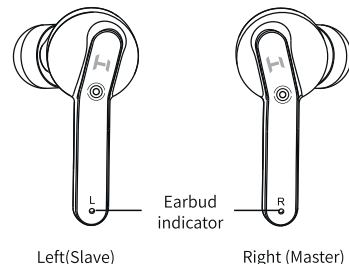
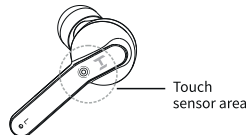


 HARPER Instruction manual ENG Руководство по эксплуатации RUS  Wireless sport earbuds HB-520 Беспроводные вакуумные наушники HB-520	Warnings ◆To ensure proper use and trouble-free operation, please carefully read this user manual first. ◆Please use and store the product at room temperature. ◆Do not throw and drop the product to avoid damages. ◆Do not dissemble the product, or make any modifications to the structure or any parts of it. ◆Please charge with a rated voltage charger. ◆Keep the product out of children' s reach. Independent "double" earbud design, even single earbud is available.	What is in the box Charging box  Earbud  Earphone cover Big size Middle size Small size  USB charging cable User manual	Charging When you use at the first time ,please put the earbuds in the charging box and close the box , then you can charge with a USB cable.  Micro USB charging port Left earbud charging led indicator Led light keeps on while charging and goes off when full charged. Right earbud charging led indicator Led light keeps on while charging and goes off when full charged. Battery indicator Battery check: Short press to check the battery of the charging box Battery indicator of charging box 0%-25%: Flashing 1 times between 2 seconds 26%-50%: Flashing twice between 2 seconds 51%-75%: Flashing 3 times between 2 seconds 76%-100%: Flashing 4 times between 2 seconds The led indicator will keep on while full charged.	Power on/off Power on and connect with TWS: Open the charging box, the earbuds will power on after the indicator keeps on. It will auto-connect each other after 5 seconds, the right earbud indicator with alternately flickering, then it waits for pair with smart device.  Left(Slave) Right (Master) Power off: Put the earbuds in the charging box ,it will auto-power off and charge.  Touch sensor area Manual power on: Press and hold the touch sensor area for 1.5 seconds to power on with voice prompting after blue indicator keeps on for 1 seconds. Manual power off: Press and hold the touch sensor area for 3.5 seconds to power off with voice prompting after red indicator keeps on for 1 seconds.
---	---	--	--	--

Connect with Smart device While two earbuds self -connected successfully, activate the Bluetooth of your device and search for " HB-520 ",select it once it is on the list. It beeps once the pairing is successful. If pin code needed, input "0000" . Tips:Independent "double" headset design, even single earbud is available. Tips: 1. It will auto-connect the last paired mobile phone when it powers on. 2. If you want to connect with other device, turn off the Bluetooth of your last paired device and then the earbud is discoverable and ready to pair a new device. 3. Put the earbud in the charging box and it will charge automatically. 4. The earbud will auto-power off in 10 minutes if Bluetooth is not connecting. 5. Please make sure the earbud is in pairing mode(indicator alternately flickering) if the earbud is not discoverable.	You can operate as below after earbuds connect successfully with your smart phone. Touch sensor area Left(Slave) Right (Master) Hands-free calls Touch once the touch sensor area of one earbud to answer the call, touch again to hang up Reject the call Touch twice the touch sensor area of one earbud for 1.5 seconds to reject the call. It supports two-way stereo calls. Even single earbud is available. Music playback control Touch once the touch sensor area of one earbud to play or pause the music playback. Touch twice the touch sensor area of the right one to switch to previous song.	Earbud Battery: 40mAh each BT version: V5.0 Working Voltage: 3.7V Loudspeaker : 1pc Φ8MM 16Ω 5 mW Sensitivity: -40±2dB Loudspeaker Frequency Response: 20Hz~ 20KHz Bluetooth protocol :HSP/HFP/A2DP/AVRCP Bluetooth format: sbc, aac,mp3 Weight : 5g (single one) Size: 43x23.5x24.5mm Charging Box Charging box battery capacity: 450mAh Charging: Charge with a DV5V-1A USB adaptor Weight: 50g (exclude earbuds) Size: 98x48X23mm Features Splash water-resistant Touch to control volume and music playback TWS technology to make the sound stereo Hands-free calls	A life of joy www.harper.ru Wireless sport earbuds HB-520 Information about certification The product complies with the following technical regulations: Technical regulations of Eurasian Community «Electromagnetic compatibility of technical means» (020/2011) Technical regulations of Eurasian Community "Safety of low voltage equipment" (004/2011) Production date is indicated on the product Life duration of product: 24 months Warranty period: 12 months Warranty service is provided on the base of warranty card that goes together with the product. Warranty card and User manual are inevitable parts of the product. For additional information about the product and authorized service centres you may find at www.harper.ru or by telephone 8-800-600-7107. Manufacture: Harper International Trading Limited 15F, Radio City, 505 Hennessy Road, Causeway Bay, HongKong, PRC Importer: LLC «Progress-Plyus», App.11, floor 2, Build.50, k.1, Udaltsova Str., Moscow, Russia, 119607	
--	---	---	---	---

Важные указания по безопасности использования	Важные указания по безопасности использования	Комплект поставки	Зарядки и индикация	Зарядки и индикация	Включение/выключение
♦ Перед началом использования изделия внимательно прочитайте это руководство пользователя. ♦ Используйте и храните изделие при комнатной температуре, не подвергайте изделие воздействию высоких и низких температур. ♦ Не используйте изделие при обнаружении явных механических повреждений. ♦ Во избежание повреждений не бросайте и не роняйте изделие. ♦ Не разбирайте изделие и не вносите никаких изменений в его конструкцию или какую-либо его часть. ♦ Предохраняйте органы слуха от звуков высокой громкости, не настраивайте высокий уровень громкости на длительный период времени. ♦ Не вставляйте наушники очень глубоко в ушную проход. ♦ Использование наушников без силиконовых накладок может привести к повреждению ушной раковины. ♦ Не используйте изделие во время вождения транспорта и в те моменты,когда от вас требуется повышенная внимательность. ♦ Осуществляйте зарядку с помощью зарядного устройства с номинальным напряжением 5В. ♦ Храните изделие в недоступном для детей и животных месте. ♦ Производите очистку изделия сухой и мягкой тканью. ♦ При выявлении неисправности устройства обращайтесь в авторизованный сервисный центр.	Важно! При неправильном использовании аккумулятора может произойти утечка электролита. Для предотвращения утечки: 1. Заряжайте устройство со встроенным аккумулятором при температуре окружающей среды от +10°- +40°С. 2. Не допускайте нагрева аккумулятора выше +60°С, попадания прямых солнечных лучей на устройство. Не бросайте в огонь. 3. Регулярно заряжайте устройство, даже если оно не используется (1 раз в месяц). Назначение Данные наушники разработаны в качестве аксессуара для мобильных устройств с поддержкой функции Bluetooth. Они предназначены для беспроводной передачи аудио данных: разговора по телефону, прослушивания музыкальных файлов.	Чехол для зарядки Наушники L (левый), R (правый) Амбушюры для наушников USB-кабель для зарядки Большие Средние Маленькие Руководство пользователя	При первом использовании рекомендуется произвести полную зарядку наушников и чехла. Для зарядки наушников просто поместите их в чехол согласно маркировке, левый наушник в отсек с маркировкой «L», правый в отсек с маркировкой «R» и закройте крышку. Для зарядки чехла рекомендуется использовать USB кабель из комплекта, подключённый к источнику питания. Если в чехле для зарядки установлены наушники, то аккумулятор наушников будет заряжаться одновременно с чехлом. В чехле для зарядки используются магнитные держатели для наушников. Micro USB порт для зарядки Индикатор зарядки левого наушника Индикатор зарядки правого наушника Индикатор заряда аккумулятора чехла Кнопка проверки зарядки аккумулятора чехла	Индикатор заряда аккумулятора зарядного чехла 0% – 25%: 1 мигание индикатора зелёным цветом 26% – 50%: 2 мигания индикатора зелёным цветом 51% – 75%: 3 мигания индикатора зелёным цветом 76% – 100%: 4 мигания индикатора зелёным цветом Светодиодный индикатор не мигает, если аккумулятор полностью заряжен. Включение/выключение Включение и подключение беспроводных наушников: Откройте зарядный чехол, наушники включатся автоматически и загорится индикатор синего цвета. Наушники синхронизируются между собой автоматически через 5 секунд, индикация левого наушника прекратиться, а правого наушника будет мигать 3 раза синим цветом. Данная индикация означает, что наушники находятся в режиме сопряжения. Левый (ведомый) Правый (ведущий)	Выключение: Положите наушники в зарядное устройство, они автоматически отключатся и начнут заряжаться. Область сенсорного управления Ручное включение: Нажмите и удерживайте область сенсорного управления в течение 2-3 секунд, чтобы включить питание наушников, индикатор наушника моргает 3 раза синим цветом. Ручное выключение: Нажмите и удерживайте область сенсорного управления в течение 5-6 секунд, чтобы отключить питание наушников, индикатор мигнёт красным цветом. Когда наушники синхронизированы между собой ведомый отключиться автоматически при отключении питания ведущего

Подключение к мобильному устройству	Подключение к мобильному устройству	Сенсорное управление Smart Touch	Параметры изделия	Параметры изделия	Параметры изделия
Подключение к смарт-устройству Извлеките наушники из чехла. После синхронизации обоих наушников активируйте функцию Bluetooth на вашем устройстве. Найдите и выберите «НВ-520», как только он появится в списке. После успешного соединения наушники подадут звуковой сигнал, а индикатор ведущего наушника погаснет. При необходимости введите пин-код «0000». Советы: Данная модель наушников позволяет использовать наушники отдельно друг от друга в моно-режиме. Для подключения одного наушника в моно-режиме активируйте режим синхронизации вручную на выбранном наушнике зажатием области сенсорного управления на 5-6 сек. и подключите наушник к вашему устройству. При этом второй наушник должен быть отключён.	Примечания: 1. При включении наушники пытаются установить соединение с последним использовавшимся Bluetooth устройством. 2. Если вы хотите подключиться к другому устройству, отключите Bluetooth на устройстве, с которым были сопряжены наушники, и тогда наушник будет доступен для обнаружения и готов к сопряжению с новым устройством. Или введите вручную в режим синхронизации зажатием сенсорной области на 5-6 сек ведущий наушник до появления попеременной индикации красно-синим цветом, и подключите его к другому мобильному устройству. После успешной синхронизации ведущего наушника просто включите ведомый зажатием сенсорной области на 2-3 сек. и он автоматически подключится к ведущему. 3. Если наушники в течении 10 минут не будут синхронизированы с устройством, то произойдёт автоматическое отключение. 4. Если наушники не обнаруживаются, убедитесь, что они находятся в режиме сопряжения (индикатор мигает при синхронизации в автоматическом режиме 3 раза синим цветом, в ручном попеременно сине-красным цветом).	Область сенсорного управления Левый (ведомый) Правый (ведущий) Использование в качестве гарнитуры Чтобы ответить на звонок, коснитесь один раз области сенсорного управления одного наушника, чтобы завершить звонок, снова коснитесь области сенсорного управления. Отклонение входящего вызова Чтобы отклонить вызов, дважды коснитесь сенсорной области одного наушника в течение 3-4 секунд. Наушники поддерживают стерео- звонки. Можно использовать один наушник в моно-режиме. Управление воспроизведением музыки Чтобы воспроизвести или приостановить воспроизведение музыки, коснитесь один раз области сенсорного управления на одном из наушников. Чтобы перейти к предыдущему треку, дважды коснитесь области сенсорного управления на левом наушнике. Для перехода к следующему треку дважды коснитесь сенсорной области управления на правом наушнике.	Наушники Аккумулятор: 40 мАч каждый Версия Bluetooth: V5.0 Рабочее напряжение: 3,7 В Динамики: 1 x Ф8 мм 16 Ом 5 мВт Чувствительность микрофона: -42±2 дБ Частотная характеристика динамиков: 20 Гц~20 кГц Протокол Bluetooth: HSP/HFP/A2DP/AVRCP Формат Bluetooth: sbc, aac,mp3 Вес: 5 г (один) Размеры: 43x23x18 мм Зарядный чехол Емкость аккумулятора зарядного чехла: 450 мАч Зарядка: Зарядка с помощью USB-адаптера: 5V-1A Вес: 50 г (без наушников) Размеры: 98x48x23 мм Особенности Защита от брызг воды Управление воспроизведением музыки Использование в качестве гарнитуры (стерео-режим) Сенсорное управление	Возврат к заводским установкам. Для возврата наушников к заводским установкам с потерей всех синхронизаций используйте следующую инструкцию. Извлеките наушники из чехла. Отключите питание зажатием сенсорной области управления на 2-3сек, индикатор мигнёт красным цветом. Введите оба наушника в режим синхронизации принудительным зажатием сенсорной области управления на 5-6 сек. до появления попеременной красно-синей индикации. После ввода в режим синхронизации нажмите 6-ть раз на область сенсорного управления с паузой в 1 сек. Индикатор мигнёт красным и наушники отключатся. Затем включите оба наушника зажатием сенсорной области управления на 1-2 сек. Наушники включатся и синхронизируются автоматически.	HARPER A life of joy www.harper.ru Беспроводные вакуумные наушники НВ-520 Соответствует техническим регламентам: Технический регламент таможенного союза «Электромагнитная совместимость технических средств» (ТР ТС 020/2011) Технический регламент таможенного союза «О безопасности низковольтного оборудования» (ТР ТС 004/2011) Дата производства указана на изделии Срок службы – 2 года Гарантийный срок – 1 год Гарантийное обслуживание осуществляется согласно прилагаемому гарантийному талону. Гарантийный талон и руководство по эксплуатации являются неотъемлемыми частями данного изделия. Дополнительную информацию о товаре и данные авторизованного сервисного центра вы можете узнать на сайте www.harper.ru или по телефону технической поддержки 8-800-600-7107 Изготовитель: Харпер Интернашнл Трейдин Лимитед 15Ф, Радио Сити, 505 Хэньесси Роуд, Ковэйз Бэй, Гонконг, КНР Импортер: ООО «Прогресс-Плюс» 119607, г.Москва, ул.Удальцова, д.50, корп.1